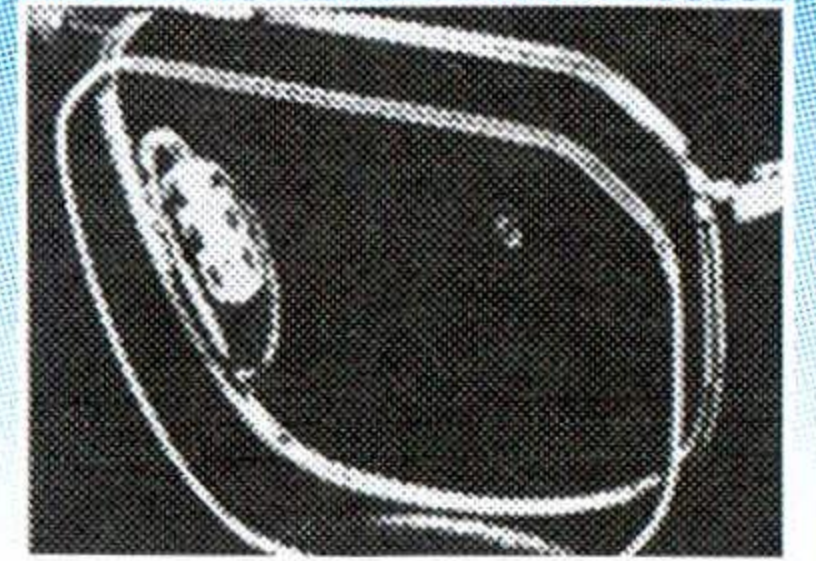
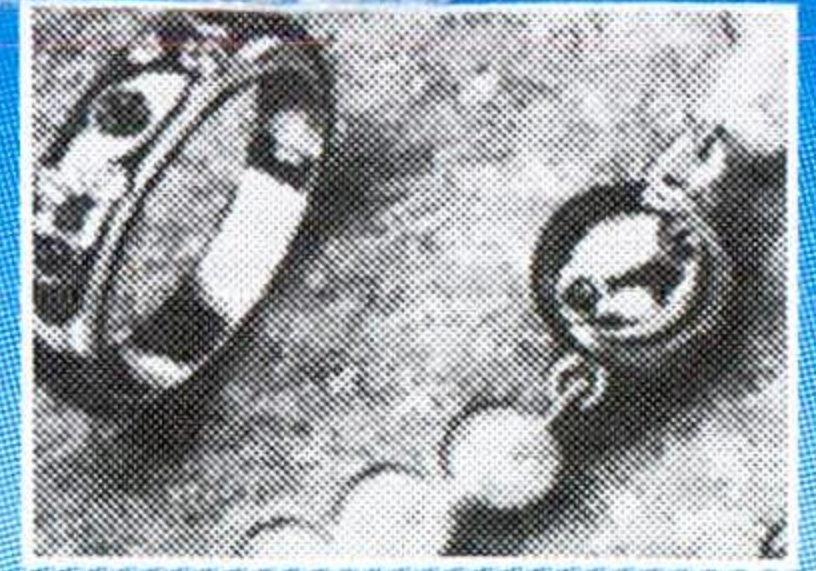


Eilers

JUWELEN · UHREN · SCHMUCK
OPTIK · HÖRGERÄTE (Norden)
Norden + Marienhafen



Fußball



UHREN EILERS SOMMER-CUP
E-Jugend
Turnier
Samstag, 20. Juni 1998
Sonntag, 21. Juni 1998

Veranstalter: Jugend-förderverein des SSV

Herausgeber: Kreisligamannschaft des Süderneulander Sportvereins e.V.

- Straßenbau
- Rohrleitungsbau
- Hochbau
- Sportanlagenbau
- Deponietechnik

Tell KG.

GmbH & Co.

BAUUNTERNEHMEN

Gewerbestraße 23
26506 Norden
Tel.: (0 49 31) 92 78-0 · Fax (0 49 31) 16 76 57

Mit uns...
nach Nordderney
und Juist
und den Nachbarinseln zu Wasser und in der Luft



FRISIA

AKTIENGESELLSCHAFT
REEDEREI NORDEN-FRISIA

26501 NORDDEICH
Tel. (0 49 31) 9 87-1 24
Fax (0 49 31) 9 87-1 31

FRISIA

FRISIA-LUFTVERKEHR
GMBH NORDDEICH

26501 NORDDEICH
Tel. (0 49 31) 9 332-0
Fax (0 49 31) 9 332-23

FLN



Süderneulander
Sportverein
e. V.



Ein Wort vorweg

Liebe Turnierteilnehmer/-innen, Gäste und Mitglieder,

im Namen der Fußballabteilung des Süderneulander SV begrüßen wir Euch alle recht herzlich zu unserem E-Jugend-Turnier in Rahmen des **Uhren Eilers Sommer-Cup 1998**. Besonders begrüßen wir unsere auswärtigen Gäste, die unserer Einladung so zahlreich gefolgt sind.

Erstmalig wird in diesem Jahr im Rahmen des **Uhren Eilers Sommer-Cup** ein E-Jugend-Turnier mit 32 Mannschaften ausgerichtet.

Wir dürfen erwarten, daß der sportliche Wettkampf an den Turniertagen den Zuschauern E-Jugend-Fußball auf einer sportlichen Ebene präsentieren wird, die uns alle begeistern wird.

Allerdings soll in diesen Tagen nicht nur das Sportliche im Vordergrund stehen. Am Samstag abend wird ein Discoabend stattfinden, der auch die Kontakte der Jugendlichen untereinander fördern soll.

An dieser Stelle danken wir allen Helfern, die uns bei der Organisation und Durchführung dieses Turniers geholfen haben. Hier möchten wir stellvertretend für alle die **Spielerfrauen unserer 1. Herren** erwähnen, die sich sofort bereit erklärten, die Austeilung des Frühstücks zu übernehmen.

Wir wünschen allen Spielern, Trainern, Betreuern und Gästen spannende, schöne und unterhaltsame Stunden auf unserem Sportgelände.

Das Organisationsteam des Süderneulander SV
Ludwig Freesemann und Manfred Menssen
Jochen Feldmann und Thomas Harms



GRUPPENEINTEILUNG



Gruppe 1	
Süderneulander SV I	Kreis Aurich
VfL Wilhelmshaven	Kreis Wilhelmshaven
TuS Varel II	Kreis Friesland
PSV Norden	Kreis Aurich
SV Blau-Weiß Ramsloh	Kreis Cloppenburg
SuS Strackholt	Kreis Aurich
Frisia Loga	Kreis Leer
TuS Ocholt	Kreis Westerstede

Gruppe 2	
Süderneulander SV II	Kreis Aurich
FC FW Zetel	Kreis Friesland
TuS Haren	Kreis Emsland
Rot-Weiß Emden	Kreis Emden
Polizei SV W'haven	Kreis Wilhelmshaven
Concordia Suurhusen	Kreis Aurich
TuS Heidkrug	Kreis Delmenhorst
VfR Heisfelde	Kreis Leer

Gruppe 3	
FC Norden	Kreis Aurich
SV Surwold	Kreis Emsland
vv Gomos Norg	Holland
TuS Varel I	Kreis Friesland
SV Gödens	Kreis Friesland
TSV Ganderkese	Kreis Delmenhorst
TuS Norderney	Kreis Aurich
SuS Emden	Kreis Emden

Gruppe 4	
TuS Sandhorst	Kreis Aurich
Concordia Schöninghsdorf	Kreis Emsland
TuS Holtrien	Kreis Wittmund
SV Hage	Kreis Aurich
TuS Pewsum	Kreis Aurich
BV Bockhorn	Kreis Friesland
Fortuna Veenhusen	Kreis Leer
Tura Marienhaf	Kreis Aurich

Mercedes-Benz

Georg Beninga

Vertragswerkstatt der Mercedes-Benz AG



- Jahreswagen
- Gebrauchtwagen



26506 Norden-Nadörst • Tel. (04931) 1675/14152 • Fax (04931) 15758

GO STAHL

IHR PARTNER IM NORDEN

Fertigaragen • Fenster • Wintergärten
Arbeitsschutz • Türen • Stahl nach Maß
Werkzeuge • Tore • Metallbau

26506 Norden • Stellmacherstraße 2-5
Telefon (0 49 31) 1 78-0 • Telefax (0 49 31) 1 78-2 01



EWALD DOEDEN

Tischlermeister

Wurzeldeicher Str. 38 • 26506 Norden
Tel. (0 49 31) 1 21 51

FENSTER • TÜREN • BAUELEMENTE
IN HOLZ • KUNSTSTOFF
MÖBEL • INNENAUSBAU • RAUMGESTALTUNG

Wir führen für Sie die aktuellen Fußballschuhe



adidas



lotto



PUMA



UMBRO
OFFIZIELLER SPONSOR

INTER
SPORT
Shops for Winners

SPORT
Reinhardt GmbH

Norden
Hage
Pewsum

**Keine
Sorge** 

Neu:

Unser Stadtbüro:

Am Markt 21, 26506 Norden

City-Passage, 1. Etage

Tel. (04931) 93 62 67

 **Volksfürsorge**
Versicherungen

Ihr Dachprofi



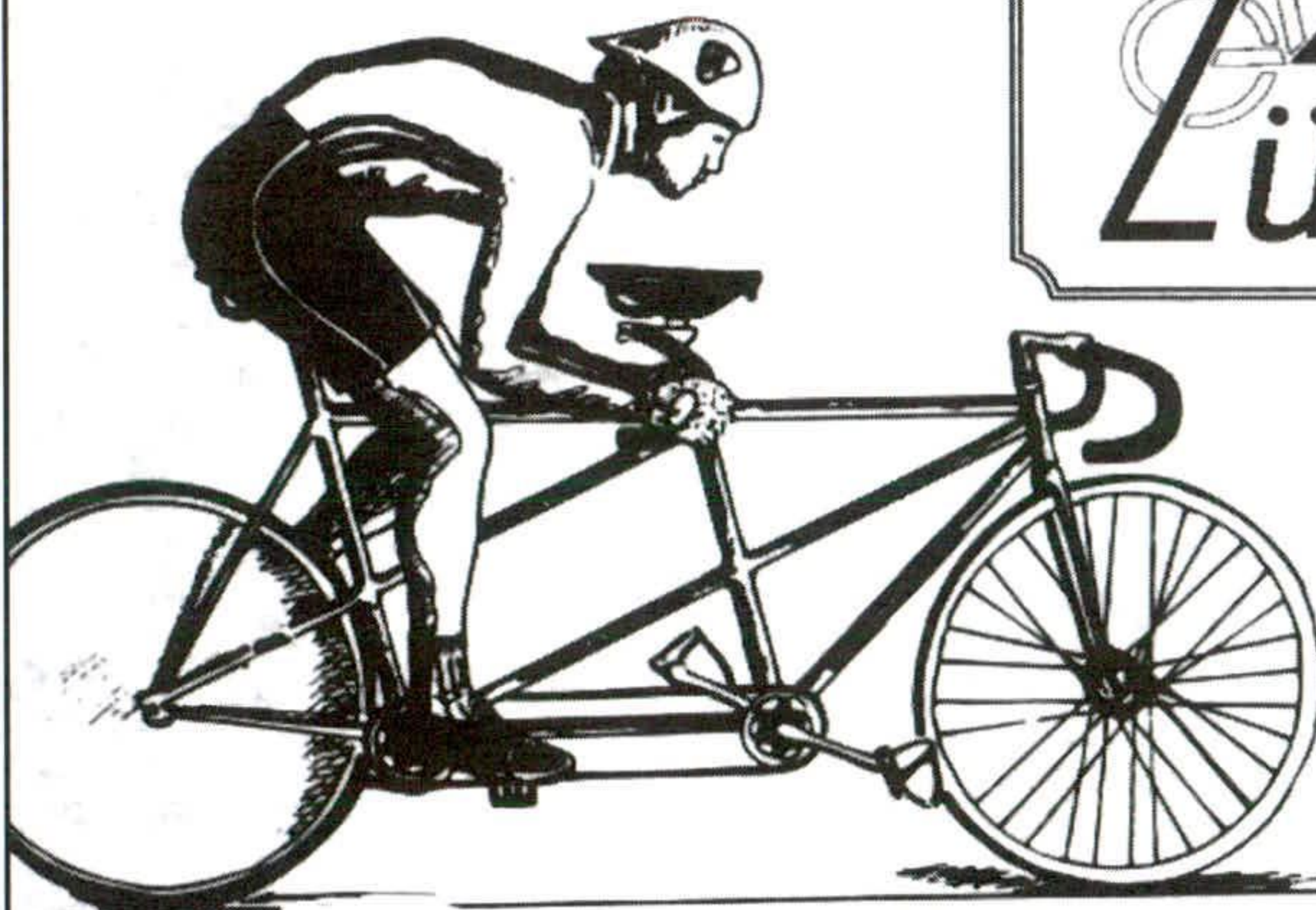
Ihr Dachdecker

H. O. Lüchow

Dach- ● Fassaden- ● Gerüstbau

Inh.: Dachdeckermeister Klaus Lüchow

Landstraße 4 · 26524 Lütetsburg Tel. (04931) 93360 · Fax (04931) 933660



 **Zweirad
Lüpkes**

26506 Norden 26571 Juist
Siedlungsweg 9 Wilhelmstraße
☎ 04931-2319 ☎ 04935-708
Fax 04931-167041 Fax 04935-708

**VILLIGER
ARROW
koga  miyata
SCHAUFF**



PLATZTEILEILUNG



JUWELN · UHREN · SCHMUCK
OPTIK · HORGERÄTE

Weg vom Parkplatz

Platz 2

Platz 1

Turnhalle

Vereins
heim

Zelt-
platz

Zeltplatz

Platz 4

Platz 3

Zeltplatz



GRUPPE 1/SPIELFELD 1



Uhrzeit	Samstag, 20. Juni 98	Ergebnis
10.00 - 10.15	Süderneulander SV	VfL Wilhelmshaven
10.20 - 10.35	TuS Varel II	PSV Norden
10.40 - 10.55	SV Blau-Weiß Ramsloh	SuS Strackholt
11.00 - 11.15	Frisia Loga	TuS Ocholt
11.20 - 11.35	Süderneulander SV	TuS Varel II
11.40 - 11.55	PSV Norden	SuS Strackholt
12.00 - 12.15	SV Blau-Weiß Ramsloh	TuS Ocholt
12.20 - 12.35	VfL Wilhelmshaven	Frisia Loga
12.40 - 12.55	Süderneulander SV	PSV Norden
13.00 - 14.00	Mittagspause	
14.00 - 14.15	TuS Varel II	SV Blau-Weiß Ramsloh
14.20 - 14.35	SuS Strackholt	Frisia Loga
14.40 - 14.55	VfL Wilhelmshaven	TuS Ocholt
15.00 - 15.15	Süderneulander SV	SV Blau-Weiß Ramsloh
15.20 - 15.35	TuS Varel II	Frisia Loga
15.40 - 15.55	VfL Wilhelmshaven	SuS Strackholt
16.00 - 16.15	PSV Norden	TuS Ocholt
16.20 - 16.35	SV Blau-Weiß Ramsloh	Frisia Loga
16.40 - 16.55	Süderneulander SV	SuS Strackholt
17.00 - 17.15	VfL Wilhelmshaven	PSV Norden
17.20 - 17.35	TuS Varel II	TuS Ocholt

Ihr Immobilien-Fachmann in allen Fragen

Sie wollen Ihr Haus verkaufen?

Sie wollen Ihr Haus vermieten?

Rufen Sie an!!

Johannes Mennenga

Immobilienmakler

Elbestraße 19, 26506 Norden-Tidofeld

Tel. (0 49 31) 64 95 · Fax (0 49 31) 16 81 10 · Kfz-Ruf 0 17 16 03 05 44

Farbenhaus Schuirmann

Inh. Gerhard Freimuth

Ekeler Gaste 2 • 26506 Norden

Tel./Fax (0 40 31) 29 81

Ihr Farbenhaus vor der Haustür

Farben • Tapeten • Glas • Fußbodenbeläge



Ausführung von

PFLASTERARBEITEN:

Einfahrten – Gehwege – Stellflächen – Terrassen

HAUSANSCHLÜSSE:

Schmutz- und Regenwasser

EISENHAUER

Waldstraße 41

26506 Norden

☎ (04931) 167069

*Fokke
Seeberg*



TAXI ☎ 35 35

Hellerweg 1 a · 26506 Norden



Christa Rutenberg

Getränkefachgroßhandel
Landstraße 68 · Lütetsburg
Te. (0 49 31) 25 78

GÜTERKRAFTVERKEHR

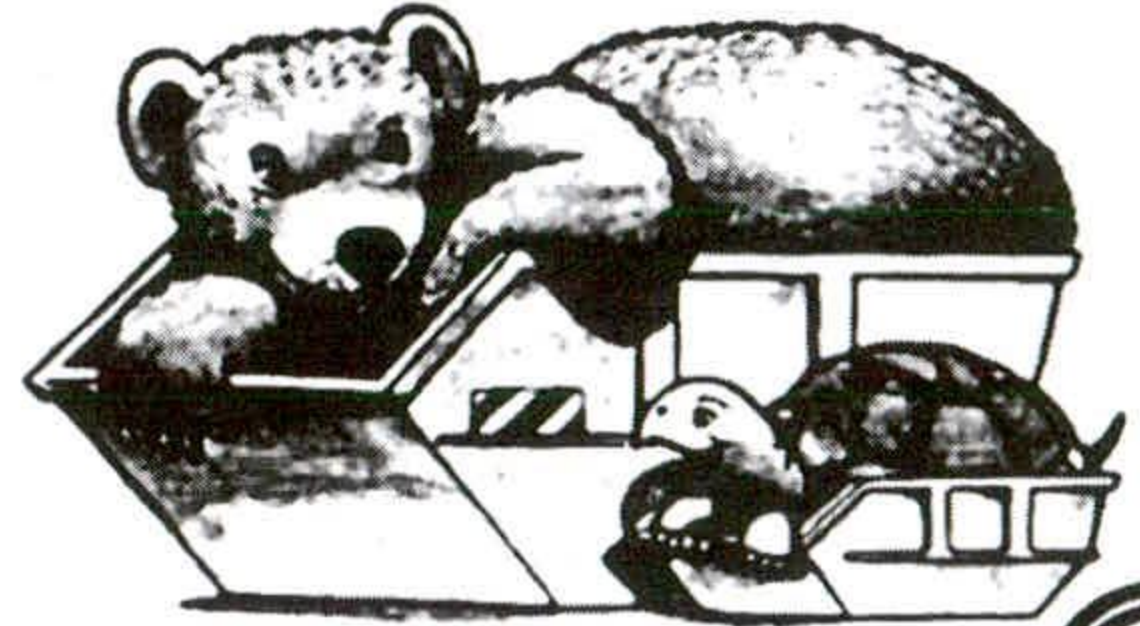


Dirk Eunen

Sand- und Tiefladertransporte
Erd- und Baggerarbeiten
Tel. (0 49 31) 47 61 oder 54 56
Fax (0 49 31) 20 73

Nadörster Straße 8 · 26524 Halbmond

**Mulden
nach Maß ...**



Telefon (04931) 95130
Norden, Stellmacherstr. 20



Wir sind für Sie auf den Wochenmärkten

Norden:	montags, mittwochs + sonnabends
Aurich:	dienstags, freitags + sonnabends
Großheide:	dienstags
Hage:	mittwochs
Esens:	mittwochs + sonnabends
Hinte:	mittwochs
Pewsum + Rhaderfehn + Großefehn + Norddeich:	donnerstags
Blomberg + Wiesmoor + Weener:	freitags

Obst- und Gemüsehandel Edo Rabenstein

Stellmacherstraße 34 · 26506 Norden · Tel. (04931) 5794 · Fax 992096



GRUPPE 1 / SPIELFELD 1



Uhrzeit	Sonntag, 21. Juni 1998	Ergebnis
09.00 - 09.15	Süderneulander SV	Frisia Loga
09.20 - 09.35	VfL Wilhelmshaven	SV Blau-Weiß Ramsloh
09.40 - 09.55	TuS Varel II	SuS Strackholt
10.00 - 10.15	Süderneulander SV	TuS Ocholt
10.20 - 10.35	PSV Norden	Frisia Loga
10.40 - 10.55	VfL Wilhelmshaven	TuS Varel II
11.00 - 11.15	SuS Strackholt	TuS Ocholt
11.20 - 11.35	PSV Norden	SV Blau-Weiß Ramsloh

Abschlusstabelle

Tore

	Punkte	Tore
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		
6.		
7.		
8.		



GRUPPE 2/SPIELFELD 2



Uhrzeit	Samstag, 20. Juni 1998	Ergebnis
10.00 - 10.15	Süderneulander SV II	FC FW Zetel
10.20 - 10.35	TuS Haren	Rot-Weiß Emden
10.40 - 10.55	Polizei SV Wilhelmshaven	Concordia Suurhusen
11.00 - 11.15	TuS Heidkrug	VfR Heisfelde
11.20 - 11.35	Süderneulander SV II	TuS Haren
11.40 - 11.55	Rot-Weiß Emden	Concordia Suurhusen
12.00 - 12.15	Polizei SV Wilhelmshaven	VfR Heisfelde
12.20 - 12.35	FC FW Zetel	TuS Heidkrug
12.40 - 12.55	Süderneulander SV II	Rot-Weiß Emden
3.00 - 14.00	Mittagspause	
4.00 - 14.15	TuS Haren	Polizei SV Wilhelmshaven
14.20 - 14.35	Concordia Suurhusen	TuS Heidkrug
14.40 - 14.55	FC FW Zetel	VfR Heisfelde
15.00 - 15.15	Süderneulander SV II	Polizei SV Wilhelmshaven
15.20 - 15.35	TuS Haren	TuS Heidkrug
15.40 - 15.55	FC FW Zetel	Concordia Suurhusen
16.00 - 16.15	Rot-Weiß Emden	VfR Heisfelde
16.20 - 16.35	Polizei SV Wilhelmshaven	TuS Heidkrug
16.40 - 16.55	Süderneulander SV II	Concordia Suurhusen
17.00 - 17.15	FC FW Zetel	Rot-Weiß Emden
17.20 - 17.35	TuS Haren	VfR Heisfelde



GRUPPE 2/SPIELFELD 2



Uhrzeit	Sonntag, 21. Juni 1998	Ergebnis
09.00 - 09.15	Süderneulander SV II	TuS Heidkrug
09.20 - 09.35	FC FW Zetel	Polizei SV Wilhelmshaven
09.40 - 09.55	TuS Haren	Concordia Suurhusen
10.00 - 10.15	Süderneulander SV II	VfR Heisfelde
10.20 - 10.35	Rot-Weiß Emden	TuS Heidkrug
10.40 - 10.55	FC FW Zetel	TuS Haren
11.00 - 11.15	Concordia Suurhusen	VfR Heisfelde
11.20 - 11.35	Rot-Weiß Emden	Polizei SV Wilhelmshaven

Abschlußstabelle

Punkte Tore

1.		
2.		
3.		
4.		
5.		
6.		
7.		
8.		



GRUPPE 3/SPIELFELD 3



Uhrzeit	Samstag, 20. Juni 1998		Ergebnis
0.00 - 10.15	FC Norden	-	SV Surwold
0.20 - 10.35	wv Gomos Norg	-	TuS Varel I
0.40 - 10.55	SV Gödens	-	TSV Ganderkesee
1.00 - 11.15	TuS Norderney	-	Sus Emden
1.20 - 11.35	FC Norden	-	wv Gomos Norg
1.40 - 11.55	TuS Varel I	-	TSV Ganderkesee
2.00 - 12.15	SV Gödens	-	Sus Emden
2.20 - 12.35	SV Surwold	-	TuS Norderney
2.40 - 12.55	FC Norden	-	TuS Varel I
3.00 - 14.00	Mittagspause		
4.00 - 14.15	wv Gomos Norg	-	SV Gödens
4.20 - 14.35	TSV Ganderkesee	-	TuS Norderney
4.40 - 14.55	SV Surwold	-	Sus Emden
5.00 - 15.15	FC Norden	-	SV Gödens
5.20 - 15.35	wv Gomos Norg	-	TuS Norderney
5.40 - 15.55	SV Surwold	-	TSV Ganderkesee
6.00 - 16.15	TuS Varel I	-	Sus Emden
6.20 - 16.35	SV Gödens	-	TuS Norderney
6.40 - 16.55	FC Norden	-	TSV Ganderkesee
7.00 - 17.15	SV Surwold	-	TuS Varel I
7.20 - 17.35	wv Gomos Norg	-	Sus Emden



GRUPPE 3/SPIELFELD 3



Uhrzeit	Sonntag, 21. Juni 1998		Ergebnis
09.00 - 09.15	FC Norden	-	TuS Norderney
09.20 - 09.35	SV Surwold	-	SV Gödens
09.40 - 09.55	vv Gomos Norg	-	TSV Ganderkese
10.00 - 10.15	FC Norden	-	SuS Emden
10.20 - 10.35	TuS Varel I	-	TuS Norderney
10.40 - 10.55	SV Surwold	-	vv Gomos Norg
11.00 - 11.15	TSV Ganderkese	-	SuS Emden
11.20 - 11.35	TuS Varel I	-	SV Gödens

Abschlußstabelle

	Punkte	Tore
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		
6.		
7.		
8.		



UHREN EILERS SO

VOM 19. JUNI BI

Freitag, 19. Juni 1998

15. 00 Uhr Bambini-Turnier mit 8 Mannschaften

15.00 Uhr F-II-Turnier mit 8 Mannschaften

16.00 Uhr Anreise Gastmannschaften E-Jugend

18.30 Uhr 1. Herren-Turnier mit 4 Mannschaften

Samstag, 20. Juni 1998

10.00 Uhr E-Jugend-Turnier mit 32 Mannschaften

18.00 Uhr SSV 78/80 - SSV B-Jugend 84/85

19.00 Uhr Beginn Kinder-Disco

Sonntag, 21. Juni 1998

09.00 Uhr Fortsetzung E-Jugend-Turnier, Finalrunde

15.30 Uhr Damen-Turnier mit 6 Mannschaften

Montag, 22. Juni 1998

Ruhetag!!!

Dienstag, 23. Juni 1998

16.30 Uhr D-Jugend-Turnier mit 8 Mannschaften

16.30 Uhr F-Jugend-Turnier mit 8 Mannschaften

19.00 Uhr A-Jugend Turnier mit 5 Mannschaften

MMER-CUP 1998

S 27. JUNI 1998



Mittwoch, 24. Juni 1998

16.30 Uhr E-II/III-Turnier mit 8 Mannschaften

16.30 Uhr C-II-Turnier mit 5 Mannschaften

19.00 Uhr 2. Herren-Turnier mit 6 Mannschaften

Donnerstag, 25. Juni 1998

16.00 Uhr D-Mädchen-Turnier mit 8 Mannschaften

16.00 Uhr B-Mädchen-Turnier mit 8 Mannschaften

19.00 Uhr 3. Herren-Turnier mit 6 Mannschaften

Freitag, 26. Juni 1998

15.00 Uhr C-I-Turnier mit 8 Mannschaften

18.00 Uhr SSV Gründungself - FC Norden Altliga

19.00 Uhr Alt-Herren-Turnier mit 8 Mannschaften

Sonnabend, 27. Juni 1998

10.00 Uhr B-Jugend-Turnier mit 5 Mannschaften

14.30 Uhr Turnier der Straßenmannschaften

14.30 Uhr Beginn Süderneulander Ortsfest

19.00 Uhr Abschluß-Disco



GRUPPE 4/SPIELFELD 4



Uhrzeit	Samstag, 20. Juni 1998		Ergebnis
10.00 - 10.15	TuS Sandhorst	-	Concordia Schöningsdorf
10.20 - 10.35	TuS Holtriem	-	SV Hage
10.40 - 10.55	TuS Pewsum	-	BV Bockhorn
11.00 - 11.15	Fortuna Veenhusen	-	Tura Marienhafe
11.20 - 11.35	TuS Sandhorst	-	TuS Holtriem
11.40 - 11.55	SV Hage	-	BV Bockhorn
12.00 - 12.15	TuS Pewsum	-	Tura Marienhafe
12.20 - 12.35	Concordia Schöningsdorf	-	Fortuna Veenhusen
12.40 - 12.55	TuS Sandhorst	-	SV Hage
13.00 - 14.00	Mittagspause		
14.00 - 14.15	TuS Holtriem	-	TuS Pewsum
14.20 - 14.35	BV Bockhorn	-	Fortuna Veenhusen
14.40 - 14.55	Concordia Schöningsdorf	-	Tura Marienhafe
15.00 - 15.15	TuS Sandhorst	-	TuS Pewsum
15.20 - 15.35	TuS Holtriem	-	Fortuna Veenhusen
15.40 - 15.55	Concordia Schöningsdorf	-	BV Bockhorn
16.00 - 16.15	SV Hage	-	Tura Marienhafe
16.20 - 16.35	TuS Pewsum	-	Fortuna Veenhusen
16.40 - 16.55	TuS Sandhorst	-	BV Bockhorn
17.00 - 17.15	Concordia Schöningsdorf	-	SV Hage
17.20 - 17.35	TuS Holtriem	-	Tura Marienhafe



GRUPPE 4/SPIELFELD 4



Uhrzeit	Sonntag, 21. Juni 1998	Ergebnis
09.00 - 09.15	TuS Sandhorst	Fortuna Veenhusen
09.20 - 09.35	Concordia Schöningsdorf	TuS Pewsum
09.40 - 09.55	TuS Holtriem	BV Bockhorn
10.00 - 10.15	TuS Sandhorst	Tura Marienhaf
10.20 - 10.35	SV Hage	Fortuna Veenhusen
10.40 - 10.55	Concordia Schöningsdorf	TuS Holtriem
11.00 - 11.15	BV Bockhorn	Tura Marienhaf
11.20 - 11.35	SV Hage	TuS Pewsum

	Abschlusstabelle	Punkte	Tore
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			



FINALRUNDE



Uhrzeit	Ergebnis	-	Ergebnis	Platz	Ergebnis
a 12.00 - 12.15	8. Gruppe 1	-	8. Gruppe 2	1	:
b 12.00 - 12.15	8. Gruppe 3	-	8. Gruppe 4	2	:
c 12.00 - 12.15	7. Gruppe 1	-	7. Gruppe 2	3	:
d 12.00 - 12.15	7. Gruppe 3	-	7. Gruppe 4	4	:
e 12.20 - 12.35	6. Gruppe 1	-	6. Gruppe 2	1	:
f 12.20 - 12.35	6. Gruppe 3	-	6. Gruppe 4	2	:
g 12.20 - 12.35	5. Gruppe 1	-	5. Gruppe 2	3	:
h 12.20 - 12.35	5. Gruppe 3	-	5. Gruppe 4	4	:
i 12.40 - 12.55	4. Gruppe 1	-	4. Gruppe 2	1	:
j 12.40 - 12.55	4. Gruppe 3	-	4. Gruppe 4	2	:
k 12.40 - 12.55	3. Gruppe 1	-	3. Gruppe 2	3	:
l 12.40 - 12.55	3. Gruppe 3	-	3. Gruppe 4	4	:



PLAZIERUNGSSPIELE



	Uhrzeit	Viertelfinale		Platz	Ergebnis
m	13.00 - 13.15	2. Gruppe 1	-	1	:
n	13.00 - 13.15	1. Gruppe 1	-	2	:
o	13.00 - 13.15	2. Gruppe 3	-	3	:
p	13.00 - 13.15	1. Gruppe 3	-	4	:
Pl.		Platzierungsspiele			
31.	13.20 - 13.35	Verlierer Spiel a	-	1	:
29.	13.20 - 13.35	Gewinner Spiel a	-	2	:
27.	13.20 - 13.35	Verlierer Spiel c	-	3	:
25.	13.20 - 13.35	Gewinner Spiel c	-	4	:
23.	13.40 - 13.55	Verlierer Spiel e	-	1	:
21.	13.40 - 13.55	Gewinner Spiel e	-	2	:
19.	13.40 - 13.55	Verlierer Spiel g	-	3	:
17.	13.40 - 13.55	Gewinner Spiel g	-	4	:



REST PLAZIERUNGSSPIELE/ENDSPIELE



Uhrzeit	Halbfinale	Platz	Ergebnis
14.00 - 14.15	Sieger Spiel m	1	:
14.00 - 14.15	Sieger Spiel n	2	:

15. 14.00 - 14.15	Verlierer Spiel l	3	:
13 14.00 - 14.15	Gewinner Spiel i	4	:
11 14.20 - 14.35	Verlierer Spiel k	1	:
9. 14.20 - 14.35	Gewinner Spiel k	2	:
7. 14.20 - 14.35	Verlierer Spiel m	3	:
5. 14.20 - 14.35	Verlierer Spiel o	4	:
3. 14.40 - 14.55	Verlierer Halbfinale I	1	:
	Verlierer Halbfinale II		:

Endspiel	Gewinner Halbfinale I	Gewinner Halbfinale II	Platz	Ergebnis
1. 15.00 - 15.15	Gewinner Halbfinale I	Gewinner Halbfinale II	1	:

FERDINAND POMPE

Das Fleischerfachgeschäft
für feine Fleisch- und Wurstwaren

Parkstraße 37 – 26506 Norden
Tel. (0 49 31) 26 78



C. E. POPKEN

EISENWAREN FÜR HAUS UND GARTEN
Norden, Tel. (04931) 27 01

Wenn Qualität eine Rolle spielt ...

C. E. POPKEN

Wir verkaufen, wir liefern Ersatzteile, wir reparieren!

STUTE

DER SPEDITEUR FÜR OSTFRIESLAND
UND SEINE INSELN

Stute Verkehrs-GmbH

vorm. Willm Deckena
KRAFTVERKEHR · SPEDITION · LAGERUNG
26506 NORDEN / NORDSEE
Tel.: (04931) 2367 +2368 · Fax: (04931) 4217

Weil es so viele Versicherungen gibt,
ist es gut für Sie, daß es uns gibt.

Wenn Sie wollen, versichern wir Ihren
Kanarienvogel auch gegen Keuchhusten
sowie alle anderen Versicherungsprobleme
sollten Sie einmal mit uns besprechen.



Ein erfahrenes Team
steht zu Ihrer Verfügung.

Heinz Wendler



Seit über 30 Jahren
Partner der
Nordstern
Versicherungen

Versicherungen · Bausparen
Finanzierungen
Drechslerstr. 13, 26506 Norden
Tel. (0 49 31) 30 04
Fax (0 49 31) 16 78 01

Autohaus Stürenburg

Unser Service:

- Kfz-Werkstatt für alle Fabrikate
- Sämtliche Karosserie- und Unfallschäden schnell und kostengünstig
- TÜV-Vorbereitung und -Abnahme (DEKRA)
- Neu- und Gebrauchtwagen-Finanzierung
- Vermietung und Verkauf von Wohnmobilen
- Reifendienst
- Achsvermessung und -einstellung



Norden-Leegemoor · Blaufärberstr. 4 · Tel. (04931) 2828

Ihr Renault-Partner in Norden

ESSO

C. Carls Mineralöle

Tigerstarke Qualität. So nah. So gut.

Wir kommen wie gerufen und liefern
wie bestellt. Anruf genügt.

- ESSO Super Diesel / Bunker-Diesel
- ESSO Heizöl Extra
- ESSO Schmierstoffe und -fette
- BIO-Diesel



Am Norder Tief 35
26506 Norden
(04931) 9276-0



Hier ist
die
Energie



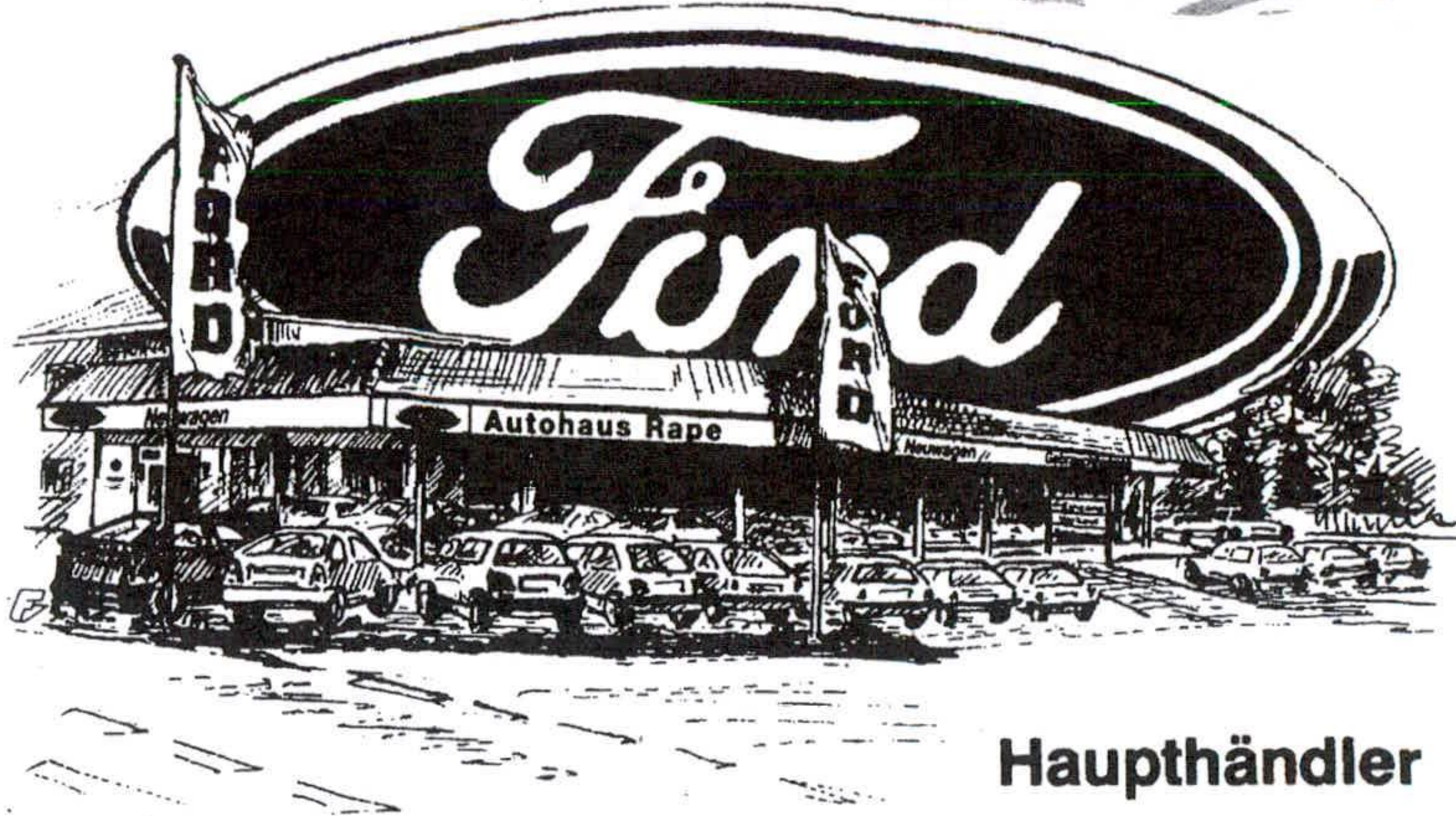
Halt' Dich fit
mit Backwaren
aus der

BÄCKEREI und KONDITOREI
STEHCAFÉ

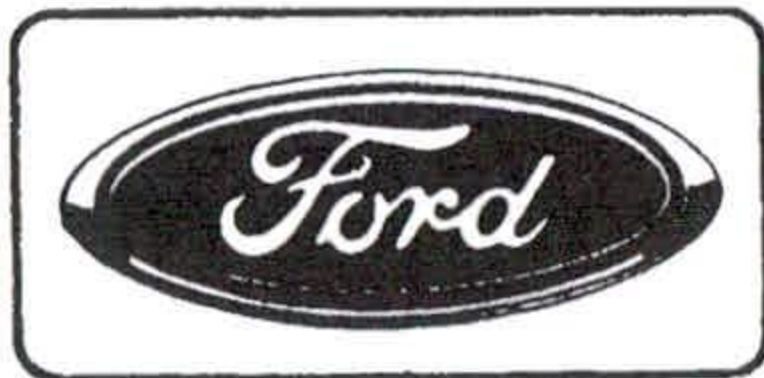
Heino Gerdes

NORDEN, Neuer Weg 62, ☎ 23 24





Haupt Händler



Autohaus Rape

GmbH

26506 Norden · Wurzeldeicher Str. · Tel. (04931) 93355
 26723 Emden · Dithmarscher Str. 32 · Tel. (04921) 96234

Stets Ihr Partner in allen Lackfragen

 **Autolackiererei**
W. Krieger Am Norder Tief 27 ☎ 25 09
 26506 Norden

Theo Fischer jun.

thefi

- Marmor-Fensterbänke • Marmor •
- Fliesen • Kunststein • Treppen •

26506 Norden · Stellmacherstraße 2a

Tel. (0 49 31) 30 16 · Fax (0 49 31) 1 40 41

**Wir lassen das
 Motorradfahrerherz
 höher schlagen!**

Bekleidung · Zubehör · Technik · Reifen

Topspeed

Norden · Heringstraße 5 · (0 49 31) 23 45



**Wir
über
uns!**



Liebe Gäste des SSV

Als sich 1967/68 in Süderneuland - einem Ortsteil der Küstenstadt Norden - einige unentwegte Fußball-Interessierte daran machten, einen Sportverein zu gründen, wurde diese Handvoll Männer mitleidig belächelt. Die bereits etablierte Konkurrenz mit damals sechs Fußballvereinen in einer 25 000 Einwohner großen Kleinstadt gab dem Newcomer im Süden der Stadt keine Chance. Weit gefehlt!!!

Der SSV entwickelte sich bereits im Laufe des ersten Jahrzehnts seines Bestehens zum größten Sportverein und verzeichnete überragende Erfolge. Sie gingen in der Hauptsache an die 1. Herren-Fußballer, die binnen neun Jahren von der 3. Kreisklasse in die Bezirksliga stürmten und dort bis Mitte der 80er Jahre eine beständig gute Rolle spielten.

Keine Sparte kann den Erfolg dauerhaft pachten - auch die SSV-Fußballer nicht. Es folgten dürre Jahre, bevor es seit nunmehr vier Jahren wieder kontinuierlich aufwärts geht - mit viel Geduld, jeder Menge Engagement und viel Enthusiasmus. Die Fußballsparte setzt vor allem im Jugendbereich

glasklare Akzente und will dies auch in Zukunft tun.

Zur Fußballsparte gehören derzeit:

vier Herrenmannschaften, eine Damenmannschaft, dreizehn Jungenmannschaften, zwei Mädchenmannschaften - exakt zwanzig spielende Mannschaften.

Name des Vereins:

Süderneulander Sportverein (SSV)

gegründet: Februar 1968 mit den Sparten Fußball und Tischtennis

Abteilungen: Fußball, Tischtennis, Turnen/Gymnastik, Badminton, Boßeln, Behindertensport

Mitgliederzahl: ca. 1.700

Sportanlagen: Drei Sportplätze

(ein vereinseigener Platz)

zwei Flutlichtanlagen

(beide vereinseigen)

ein Siebener-Platz,

eine Turnhalle,

Vereinsheim

(vereinseigen, seit 1998)

Fußball-Obmann:

Johann Klooster

26506 Norden-Süderneuland

Zur Addingaste

Jugend-Fußball-Obmann:

Johann Rosenbäck

26506 Norden

Ringstr. 4

Ihr Zuverlässiger Partner für

Heizung • Sanitär • Kundendienst

Karl-Heinz Bents

Gas- und Wasser-Installateurmeister

Zentralheizungs- und Lüftungsbaumeister

Siedlungsweg 5 • 26506 Norden • Tel. (0 49 31)

2181

- Pauschalreisen ● Busreisen
- Flüge ● Ferienwohnungen
- Kreuzfahrten ● Rundreisen

Beratung und Buchung bei Ihrer

Reiseagentur
J

Annemarie Woller + Traute Schobelt
Tel. (0 49 31) 45 56 + 49 66 • Fax 43 17

Janssen

Neuer Weg 77 • 26506 Norden



Fleisch- und Wurstwaren

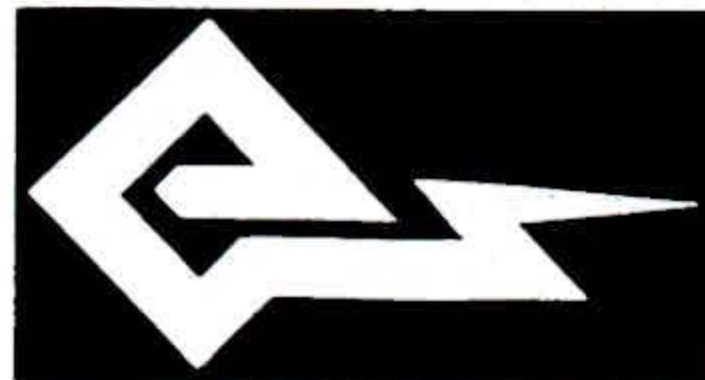
Brunhilde Alberts

(ehemals Heinrich Siwek)

Rheinstraße 37 • 26506 Norden-Tidofeld

Tel. (0 49 31) 1 26 10

Abbo Eberhardt KG



Elektrotechnik

26506 Norden, Brückstr. 9
Tel. (04931) 2912

Ihr Fachpartner
in allen Fragen der
Elektro-Installation und
Elektrotechnik

Wir beraten Sie bei
Neubau • Umbau
Ausbau • Renovierung

Wir planen für Sie
Normal- und
Niedervoltbeleuchtung
für Wohn- und
Geschäftsräume
Einbruch- und
Brandmeldeanlagen
Überspannungs- und
Blitzschutz

Freuen Sie sich auf...



silomon

Die größten Modehäuser in Aurich und Norden

Für Wein sind wir zuständig!



Ihr
Raiffeisenmarkt Norden

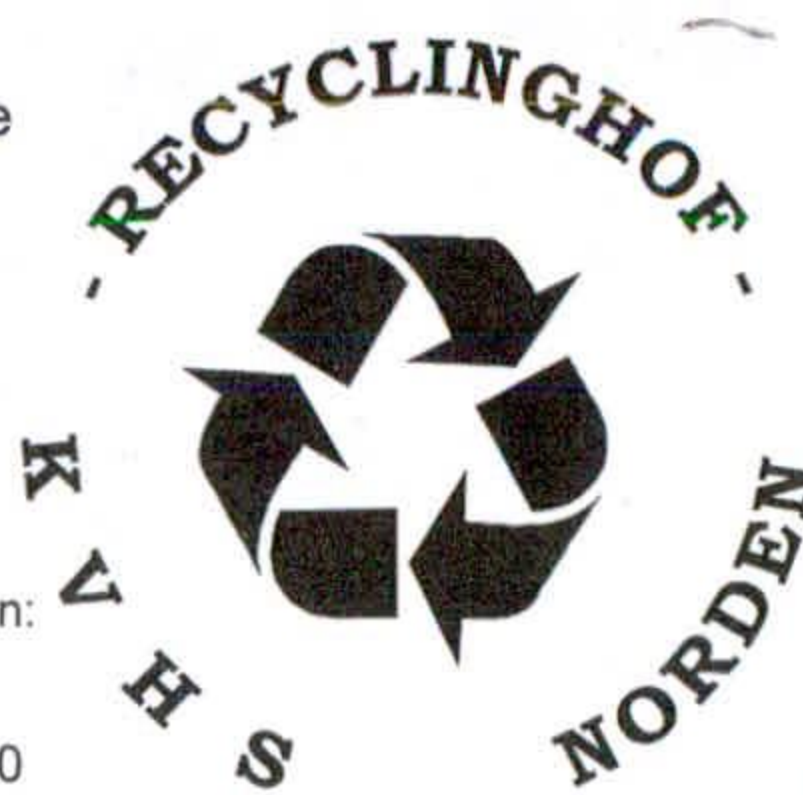
Am Hafen - Tel. (0 49 31) 1 48 49

Heerstraße
(ehemals Meli)
Norden

Öffnungszeiten:

Mo - Fr.
08.00 - 16.00
Sa
09.00 - 12.00

Abholung von Sperrgut
nach telefonischer
Vereinbarung



RECYCLINGHOF
NORDEN

gefördert durch

die Bundesanstalt
für Arbeit

und
den Landkreis
Aurich

Tel.:

04931 - 936217

Fax:

04931 - 936219

Ein starkes Team

Taxen und Mietwagenbetrieb

Edo W. Driever
Schulstraße 5a, 26506 Norden

Dialysefahrten
Krankenfahrten
Schülerfahrten
Stadtfahrten
Fernfahrten
Kurierfahrten

exklusive Hochzeitsfahrten

über 20 Jahre



Norder Verkehrs- betriebe GbR

Edo W. Driever jun.
Schulstraße 39, 26506 Norden

50sitzige Fernreise-Luxusbusse
27sitziger Fernreisebus
20sitziger Bus
9sitzige Kleinbusse
Rollstuhltransporte
Fern-, Ausflugs-
und Rundfahrten
Liniendienste

Lastentaxi und Schülerfahrten

Telefon (0 49 31) **66 66 - 20 02 - 54 44** · Fax (0 49 31) 16 84 68
Norder Verkehrsbetriebe auch Telefon (0 49 31) **7 66 55**



in Ihrer Nähe!

Das ATE-BremsenCenter

Der komplette Bremsen-Service des Spezialisten
für Sicherheit im Auto: Test, Wartung, Reparatur -
exakt abgestimmt auf Ihren Fahrzeugtyp

Erwin Büscher

Kfz-Meister-Betrieb
Heerstraße 20 · Norden
Tel. (0 49 31) 46 80

Wir wollen, daß Sie sicher fahren.





9-Meter- bestimmungen



Das E-Jugend-Turnier um den Uhren Eilers Sommer-Cup wird in vier Gruppen à 8 Mannschaften ausgetragen, die im Modus „jeder gegen jeden“ spielen. Gespielt wird parallel auf 4 Plätzen gleichzeitig. Zu einer Mannschaft gehören 1 Torwart und 6 Feldspieler der Jahrgänge 87/88. Die Spielzeit beträgt 15 Minuten pro Spiel. Zwischen den Spielen wird eine Pause von 5 Minuten eingelegt.

Die beiden Gruppenersten jeder Gruppe qualifizieren sich für das Viertelfinale. Die anderen Mannschaften spielen in der Plazierungsrunde.

Bei Punktgleichheit entscheidet die Tordifferenz. Besteht immer noch Gleichheit, so entscheidet die höhere Plustorzahl aller Spiele. Sollte noch keine Entscheidung gefallen sein, entscheidet der direkte Vergleich.

Finalrunde und Plazierungsrunde:

Bei Unentschieden nach Ablauf der regulären Spielzeit, wird sofort ein 9-Meter-Schießen fällig. Endspiel und Spiel um Platz 3 werden nacheinander auf Platz 1 ausgetragen. Alle anderen Plazierungsspiele werden wieder parallel auf 4 Feldern gespielt.

Der Anstoß wird vom Schiedsrichter vor Spielbeginn ausgelost.

Bei Trikotgleichheit zieht die im Spielplan erstgenannte Mannschaft Leibchen an. Diese sind bei der Turnierleitung erhältlich und unmittelbar nach Spielende dort wieder abzugeben.



Turnierbestimmungen



Die Siegerehrung erfolgt sofort nach dem Finale. Alle Mannschaften werden gebeten, nicht vor der Siegerehrung abzureisen.

Da der beste Torschütze der Vorrunde einen Preis erhalten soll, werden die Trainer gebeten, sofort nach Beendigung eines Spieles, die Torschützen ihres Teams dem Schiedsrichter mitzuteilen.

Die Schiedsrichter erhalten vor jedem Spiel eine Karteikarte mit dem zu pfeifenden Spiel. Diese Karte ist unmittelbar nach dem Abpfiff ausgefüllt (Ergebnis, Torschützen) bei der Turnierleitung abzugeben.

Wir wünschen allen Mannschaften viel Erfolg.

Die Turnierleitung



Umweltbewußt bauen – gesund wohnen

Öko-Baustoffe sind die Alternative!

Architekten und Bauherren haben das längst erkannt. Wir führen eine breite Palette umweltgerechter Natur-Produkte – unter anderem auch Fenster und Türen aus Holz. Besuchen Sie uns.

Auf Wunsch bieten wir Ihnen einen zuverlässigen Liefer- und Montageservice.

JOHANN SIEBELS

Baustoff-Fachhandel

Norden • Stellmacherstraße 8

B & K

beliebt & kompetent

B & K ZUM THEMA VEREINE

JEDER VEREIN HAT SEINE FANS. B+K GEHÖRT DAZU.



B+K hat allen Fans auch etwas zu bieten:

- Das Opel Neuwagenprogramm
- Gebrauchtfahrzeuge in allen Preisklassen
- erstklassigen Service und Kundendienst
- Fachwerkstatt mit Autofans als Mechaniker
- Reifenfachwerkstatt mit Heino Ihmels
- Mietwagen zu günstigen Preisen
- Zubehör-Shop für Autofans

Ob Sie kaufen, leasen oder finanzieren wollen
B+K ist der richtige Partner, wenn's ums Auto geht. Testen Sie uns.
Sie werden sehen, B+K bietet Ihnen einen Service der begeistert.

Boesel + Klaahsen

OPEL 

Opel-Vertragshändler
Norden · Am Norder Tief 17 · Tel. (04931) 9391-0

GmbH

Service der begeistert

HOLZ UND SERVICE



Jahrzehnte gewachsene Kompetenz und profilierte Kundenberatung. Holz plus Service. Bei HolzLand finden Sie Holz in Hülle und Fülle:

- für draußen in unserer großen Garten-Ausstellung
- für drinnen in der exklusiven Fach-Ausstellung
- für's ganze Haus im Riesen-Holzlager

Da kommen Sie auf Ideen, werden kreativ in Holz.

...und mit den Tips unserer Fachberater können Sie beim Selbermachen auch noch Geld sparen. Aber wir tun noch mehr für Sie. Wir schneiden Ihr Holz millimetergenau zu. Wir liefern wie Sie es wünschen, wohin und wann Sie wollen. Ganz bequem. Und...und...und... Also, wenn es um Holz geht, nur noch zu HolzLand.



HolzLand

...die starken Ideen in Holz

Hagen

HolzLand-Fachmarkt · Bastlershop · Innenausbaustoffe
Stellmacherstraße 28 · 26506 Norden · Gewerbe- und Dienstleistungspark Leegemoor
☎ (0 49 31) 944 844 · Fax 944 833